

B1.12 Aller au théâtre

Ir al teatro

<https://app.colanguage.com/es/frances/plan-de-curso/b1/12>



La salle	(<i>La sala</i>)	Le chef d'orchestre	(<i>El director de orquesta</i>)
Le public	(<i>El público</i>)	Le guitariste	(<i>El guitarrista</i>)
Le rideau	(<i>La cortina</i>)	Le pianiste	(<i>El pianista</i>)
Les coulisses	(<i>Los bastidores</i>)	Le violoniste	(<i>El violinista</i>)
La mise en scène	(<i>La puesta en escena</i>)	L'organiste	(<i>El organista</i>)
Le metteur en scène	(<i>El director (de escena)</i>)	Le comédien	(<i>El actor</i>)
L'équipe technique	(<i>El equipo técnico</i>)	L'improvisation	(<i>La improvisación</i>)
Le décorateur	(<i>El decorador</i>)	Entrer en scène	(<i>Entrar en escena</i>)
La costumière	(<i>La figurinista</i>)	Sortir de scène	(<i>Salir de escena</i>)
Le festival de théâtre	(<i>El festival de teatro</i>)	monter sur scène	(<i>Subir al escenario</i>)
La loge	(<i>El camerino</i>)	Jouer la pièce	(<i>Representar la obra</i>)
L'orchestre	(<i>La orquesta</i>)	Applaudir	(<i>Aplaudir</i>)
Le groupe de musique	(<i>El grupo musical</i>)	Faire la queue	(<i>Hacer cola</i>)
Les paroles d'une chanson	(<i>Letra de una canción</i>)	Ça te plairait d'aller au théâtre (<i>¿Te gustaría ir al teatro?</i>)	
Le compositeur	(<i>El compositor</i>)	?	
		Être un succès	(<i>Tener éxito</i>)

1. Ejercicios

1. Email

Has recibido un correo de una amiga francesa que propone ir al teatro en París y te pide tu opinión y tu disponibilidad. Responde para organizar la velada.



Bonjour,

Vendredi prochain, le théâtre de la ville propose une nouvelle **pièce de théâtre** de Yasmina Reza. J'ai lu une très bonne **critique** dans le journal : le **rôle principal** est joué par un acteur assez connu, et la **mise en scène** a l'air moderne.

Je peux **réserver des places** en **catégorie** 2 sur Internet. La **représentation** commence à 20h, mais on peut se retrouver avant pour manger quelque chose près du théâtre.

Est-ce que tu es libre vendredi soir ? Est-ce que le prix (32 € la place) te convient ?

Dis-moi vite, la **billetterie** se remplit très vite.

À bientôt,

Claire

Escribe una respuesta adecuada: *Merci pour ton message, / Vendredi soir, je suis... / Après la représentation, j'aimerais...*

2. Completa los diálogos

a. Réserver des places pour une pièce

Claire (amie française): *Dis, Marc, ça te dirait d'assister à une (Oye, Marc, ¿te apetecería asistir a una représentation au Théâtre de l'Odéon) función en el Théâtre de l'Odéon la semana que viene? Están poniendo una obra nueva de la semana prochaine ? Ils jouent une Koltès; la crítica es muy buena.)*

nouvelle pièce de Koltès, la critique est très bonne.

Marc (collègue étranger): *1. _____* (Sí, me gustaría; hace tiempo que no voy al teatro. ¿Sabes si la puesta en escena es más bien clásica o moderna?)

Claire (amie française): *Apparemment la scénographie est assez minimaliste, mais la distribution est excellente, surtout le rôle principal, et le public a beaucoup applaudi à la première.* (Aparentemente la escenografía es bastante minimalista, pero el reparto es excelente, sobre todo el papel principal, y el público aplaudió mucho en el estreno.)

Marc (collègue étranger): 2. _____

(Perfecto, podemos reservar en línea esta noche siquieres; cogemos entradas en el centro, no demasiado cerca del escenario, y llegamos un poco antes para no llegar tarde.)

Claire (amie française): *D'accord, je regarde la billetterie et je t'envoie le lien, comme ça tu choisis aussi ton fauteuil ; on pourra boire un verre à l'entracte et discuter de la dramaturgie après la représentation.*

(De acuerdo, miro la taquilla y te envío el enlace, así también eliges tu butaca; podremos tomar algo en el intermedio y comentar la dramaturgia después de la función.)

Marc (collègue étranger): 3. _____

(Buena idea; además me servirá para descubrir a un autor dramático francés, y me alegrará entender los parlamentos sin tener que leer el texto en paralelo.)

1. Oui, j'aimerais bien, ça fait longtemps que je n'ai pas été au théâtre ; tu sais si la mise en scène est plutôt classique ou moderne ? **2.** Parfait, on peut réserver en ligne ce soir si tu veux ; on prend des places au milieu, pas trop près de la scène, et on arrive un peu en avance pour ne pas être en retard. **3.** Super idée, ça me fera aussi découvrir un auteur dramatique français, et je serai content de comprendre les répliques sans lire le texte en parallèle.

3. En 8 o 10 líneas, describa una noche en el teatro que haya vivido o que le gustaría organizar con amigos o colegas (obra, ambiente, organización, impresiones).

J'aimerais aller voir... / Ce que j'ai le plus apprécié, c'est... / L'ambiance était... / J'irais volontiers au théâtre avec mes collègues parce que...
